

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 20

Minutes of the meeting held on Wednesday 5 March 2008 at 11:00 am

Members present:

President

The Hon Mrs Rita FAN HSU Lai-tai, GBM, GBS, JP

The Hon Albert HO Chun-yan

The Hon LEE Cheuk-yan

The Hon Martin LEE Chu-ming, SC, JP

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBM, GBS, JP

The Hon Fred LI Wah-ming, JP

Dr the Hon LUI Ming-wah, SBS, JP

The Hon Margaret NG

The Hon James TO Kun-sun

The Hon CHEUNG Man-kwong

The Hon CHAN Yuen-han, SBS, JP

The Hon LEUNG Yiu-chung

The Hon SIN Chung-kai, SBS, JP

Dr the Hon Philip WONG Yu-hong, GBS

The Hon WONG Yung-kan, SBS, JP

Dr the Hon YEUNG Sum, JP

The Hon LAU Chin-shek, JP

The Hon LAU Kong-wah, JP

The Hon Emily LAU Wai-hing, JP

The Hon Andrew CHENG Kar-foo

The Hon Timothy FOK Tsun-ting, GBS, JP

The Hon Abraham SHEK Lai-him, SBS, JP

The Hon LI Fung-ying, BBS, JP

The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, SBS, JP

The Hon Albert CHAN Wai-yip

The Hon Frederick FUNG Kin-kee, SBS, JP

The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP

The Hon Vincent FANG Kang, JP

The Hon WONG Kwok-hing, MH

The Hon LEE Wing-tat

Dr the Hon Joseph LEE Kok-long, JP

The Hon Daniel LAM Wai-keung, SBS, JP

The Hon Alan LEONG Kah-kit, SC

The Hon LEUNG Kwok-hung

Dr the Hon KWOK Ka-ki

Dr the Hon Fernando CHEUNG Chiu-hung

The Hon CHEUNG Hok-ming, SBS, JP

The Hon WONG Ting-kwong, BBS

The Hon Ronny TONG Ka-wah, SC

The Hon CHIM Pui-chung

Prof the Hon Patrick LAU Sau-shing, SBS, JP

The Hon Albert Jinghan CHENG, JP

The Hon KWONG Chi-kin

The Hon TAM Heung-man

The Hon Mrs Anson CHAN, GBM, JP

Members absent:

The Hon James TIEN Pei-chun, GBS, JP
Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, SBS, S.B.St.J., JP
The Hon Mrs Selina CHOW LIANG Shuk-yee, GBS, JP
The Hon Bernard CHAN, GBS, JP
The Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP
The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, GBS, JP
The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP
The Hon Howard YOUNG, SBS, JP
The Hon LAU Wong-fat, GBM, GBS, JP
The Hon Miriam LAU Kin-yee, GBS, JP
The Hon CHOY So-yuk, JP
The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP
The Hon LI Kwok-ying, MH, JP
The Hon Jeffrey LAM Kin-fung, SBS, JP
The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, SBS, JP

Public officers attending:

The Hon Henry TANG Ying-yen, GBS, JP
The Chief Secretary for Administration

The Hon Frederick MA Si-hang, JP
Secretary for Commerce and Economic Development

The Hon Ambrose LEE Siu-kwong, IDSM, JP
Secretary for Security

Dr the Hon York CHOW Yat-ngok, SBS, JP
Secretary for Food and Health

The Hon TSANG Tak-sing, JP
Secretary for Home Affairs

Prof the Hon K C CHAN, SBS, JP
Secretary for Financial Services and the Treasury

The Hon Mrs Carrie LAM CHENG Yuet-ngor, JP
Secretary for Development

The Hon Eva CHENG, JP
Secretary for Transport and Housing

Clerks in attendance:

Mr Ricky FUNG Choi-cheung, JP, Secretary General

Mrs Vivian KAM NG Lai-man, Assistant Secretary General (2)

Mrs Justina LAM CHENG Bo-ling, Assistant Secretary General (3)

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table pursuant to Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Public Revenue Protection Order 2008 (gazetted on 29.2.2008)	33/2008
2. Rating (Exemption) Order 2008 (gazetted on 29.2.2008)	34/2008
3. Revenue (Reduction of Business Registration Fees) Order 2008 (gazetted on 29.2.2008)	35/2008
4. Schedule of Routes (Citybus Limited) Order 2008 (gazetted on 29.2.2008)	36/2008
5. Schedule of Routes (Citybus Limited) (North Lantau and Chek Lap Kok Airport) Order 2008 (gazetted on 29.2.2008)	37/2008
6. Schedule of Routes (Kowloon Motor Bus Company (1933) Limited) Order 2008 (gazetted on 29.2.2008)	38/2008
7. Schedule of Routes (Long Win Bus Company Limited) Order 2008 (gazetted on 29.2.2008)	39/2008
8. Schedule of Routes (New Lantao Bus Company (1973) Limited) Order 2008 (gazetted on 29.2.2008)	40/2008
9. Schedule of Routes (New World First Bus Services Limited) Order 2008 (gazetted on 29.2.2008)	41/2008
10. Trade Descriptions (Definition of Fei Cui and Natural Fei Cui) Regulation (gazetted on 29.2.2008)	42/2008
11. Trade Descriptions (Definition of Diamond) Regulation (gazetted on 29.2.2008)	43/2008
12. Fugitive Offenders (Terrorist Bombings) Order (gazetted on 29.2.2008)	44/2008
13. Fugitive Offenders (Maritime Safety) Order (gazetted on 29.2.2008)	45/2008
14. Tax Reserve Certificates (Rate of Interest) (No. 2) Notice 2008 (gazetted on 29.2.2008)	46/2008

- | | | | | | |
|-----|-----------------------------|-------------------------------|-------------------|------------------------------------|---------|
| 15. | Copyright
(Commencement) | (Amendment)
Notice | Ordinance
2008 | 2007
(gazetted on
29.2.2008) | 47/2008 |
| 16. | Copyright
(Commencement) | (Amendment)
(No. 2) Notice | Ordinance
2008 | 2007
(gazetted on
29.2.2008) | 48/2008 |

Other Paper

- No.76 - Consolidated Summary of Estimates and Revenue Analysis by Head, General Revenue Account, Estimates for the year ending 31 March 2009 (published on 3.3.2008)

Questions

1. Hon Mrs Anson CHAN asked Question 1.

The Secretary for Food and Health replied.

Seven Members asked supplementary questions and the Secretary for Food and Health replied.
2. Hon Emily LAU asked Question 2.

The Secretary for Home Affairs replied.

Five Members asked supplementary questions and the Secretary for Home Affairs replied.
3. Hon Margaret NG asked Question 3.

The Secretary for Development replied.

Five Members asked supplementary questions and the Secretary for Development replied.
4. Hon SIN Chung-kai asked Question 4.

The Secretary for Commerce and Economic Development replied.

Five Members asked supplementary questions. The Secretary for Commerce and Economic Development and the Secretary for Security replied.

5. Hon James TO asked Question 5.

The Secretary for Security replied.

Hon James TO asked a supplementary question. While the Secretary for Security was answering, Hon James To interrupted him to say that the Secretary had misunderstood his question. The President said that if the Secretary had not answered his question, she would give him an opportunity to ask a follow-up question later but he could not clarify his question which he considered to be misunderstood by the Secretary.

The Secretary for Security continued to rely.

Hon James TO asked a follow-up question. The Secretary for Security replied.

Three other Members asked supplementary questions. The Secretary for Security and the Secretary for Commerce and Economic Development replied.

6. Dr Hon Fernando CHEUNG asked Question 6.

The Secretary for Security replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for Security replied.

Written replies to Questions 7 to 20 were tabled for Members' information.

Motions

Proposed resolution under the Public Finance Ordinance

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved the motion in Appendix I and addressed the Council.

Question on the motion proposed.

Hon James TO spoke on the motion as the Chairman of the Subcommittee on Proposed Resolution under Section 7(1) of the Public Finance Ordinance (Cap. 2), and then in his personal capacity as a Member.

Two Members spoke on the motion.

The Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

Question on the motion put and agreed to.

Proposed resolution under the Interpretation and General Clauses Ordinance

The Secretary for Transport and Housing moved the following motion and addressed the Council:

RESOLVED that the Road Traffic (Driving Licences) (Amendment) Regulation 2008, published in the Gazette as Legal Notice No. 3 of 2008 and laid on the table of the Legislative Council on 16 January 2008, be amended by repealing section 5(3) and substituting -

"(3) Regulation 11(2) is repealed and the following substituted -

"(2) The Commissioner shall issue a full driving licence (other than a full driving licence to drive a taxi, public light bus, private light bus, public bus, private bus, medium goods vehicle, heavy goods vehicle, special purpose vehicle or articulated vehicle) to an applicant to drive a motor vehicle of the class to which his application relates if the applicant holds a valid full driving licence for a class of motor vehicle which the Commissioner accepts as evidence of his competence to drive a motor vehicle of the class to which his application relates.

(2A) The Commissioner shall issue a full driving licence to drive a taxi, public light bus, private light bus, public bus, private bus, medium goods vehicle, heavy goods vehicle, special purpose vehicle or articulated vehicle to an applicant for such a licence if -

(a) the applicant -

(i) is the holder of a permanent identity card; or

(ii) is the holder of an identity card (other than a permanent identity card) and is not subject to any condition of stay other than a limit of stay as defined in section 2(1) of the Immigration Ordinance (Cap. 115); and

(b) the applicant holds a valid full driving licence for a class of motor vehicle which the Commissioner accepts as evidence of his competence to drive a motor vehicle of the class to which his application relates.

(2B) The Commissioner may waive the requirement of paragraph (2A)(a) if he considers it appropriate to do so."."

Question on the motion proposed.

Hon James TO spoke on the motion as the Chairman of the Subcommittee on Road Traffic (Driving Licences) (Amendment) Regulation 2008, and then in his personal capacity as a Member.

The Secretary for Transport and Housing replied.

Question on the motion put and agreed to.

Members' Motions

Promoting the introduction of monthly ticket and student fare concessions to all MTR lines

Hon LAU Kong-wah moved the following motion and addressed the Council:

That, in view of the fact that after the rail merger, the MTR Corporation Limited (MTRCL) has not introduced the monthly ticket concessions offered by the Kowloon-Canton Railway Corporation and the student fare concessions offered by the former MTR Corporation to all its rail lines, thus creating unfair situations, this Council urges the Government to discuss with MTRCL to promote the introduction of the above two types of fare concessions to all MTR lines, so as to eliminate the present unfair situations and benefit all passengers.

While Hon LAU Kong-wah was addressing the Council, the President left the chair at 1:50 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Fred LI, took the chair.

Question on Hon LAU Kong-wah's motion proposed.

The President's Deputy stated that two Members intended to move amendments to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the two amendments would be debated together in a joint debate.

Dr Hon Fernando CHEUNG and Hon Andrew CHENG, who intended to move amendments to the motion, spoke on the motion and their own amendments.

The Secretary for Transport and Housing spoke on the motion and the amendments.

Five Members and Hon Ronny TONG Ka-wah spoke on the motion and the amendments.

At 3:00 pm, while Hon Ronny TONG Ka-wah was speaking, the President resumed the chair.

Seven other members spoke on the motion and the amendments.

Hon LAU Kong-wah spoke on the amendments.

The Secretary for Transport and Housing spoke again.

Dr Hon Fernando CHEUNG moved the following amendment to Hon LAU Kong-wah's motion:

To add "at present, cross-boundary students attending schools in Hong Kong every day have to pay the high fares of cross-boundary MTR lines and," after "the fact that"; and to delete "benefit all passengers" immediately before the full stop and substitute with ", when introducing such concessions, consider extending the concessions to cross-boundary students to alleviate their burden of travelling expenses, so as to benefit all passengers including cross-boundary students".

Question on Dr Hon Fernando CHEUNG's amendment to Hon LAU Kong-wah's motion proposed, put and agreed to.

As Dr Hon Fernando CHEUNG's amendment had been agreed, the President granted leave for Hon Andrew CHENG to revise the terms of his amendment and explain them to the Council.

Hon Andrew CHENG moved the following further amendment to Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Dr Hon Fernando CHEUNG:

To add ", as well as to extend the student fare concessions offered by the former MTR Corporation to cover full-time students over 25 years of age; moreover, in addition to introducing the monthly ticket concessions offered by the Kowloon-Canton Railway Corporation to all its rail lines, such monthly ticket concessions should be made a standing arrangement" immediately before the full stop.

Question on Hon Andrew CHENG's amendment to Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Dr Hon Fernando CHEUNG proposed, put and agreed to.

Hon LAU Kong-wah replied.

Question on Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Dr Hon Fernando CHEUNG and Hon Andrew CHENG put and agreed to.

Rebuilding the local agriculture and fisheries industries

Hon WONG Yung-kan moved the following motion and addressed the Council:

That, as the HKSAR Government does not render support to the development of the local agriculture and fisheries industries and even continues to reduce their room for survival, causing Hong Kong to depend almost totally on the Mainland and other areas for its food supply; with the increased spending power of people on the Mainland, coupled with the tight supply of food due to various factors affecting food production, directly resulting in the decrease in the quantity of food supplied to Hong Kong, and as the role of local agricultural and fishery products as a supplementary source of food supply in the past has significantly diminished, people in Hong Kong are suffering severely from the recent substantial increase in food prices; as such, this Council urges the Government to seriously study the strategy on food supply to Hong Kong, redefine the appropriate role of the local agriculture and fisheries industries and put forward relevant measures, so as to ensure a stable supply of quality and safe food for the community; the relevant measures should include:

- (a) studying the zoning of designated areas for exclusive use by the agriculture and fisheries industries, once again enabling the agriculture and fisheries industries meeting hygiene and environmental requirements to develop in a sustainable manner, and further developing organic farming in Hong Kong;
- (b) formulating policies on the sustainable development of the agriculture and fisheries industries, assisting the local capture fishery to develop in the off-shore direction, developing the local quality aquaculture industry, and studying the development of Hong Kong into a distribution centre for aquatic products, so as to tie in with the development of the aquaculture industry;
- (c) keeping in tune with the major development trend of the international agriculture and fisheries industries, striving to improve the ecological environment in Hong Kong, and stepping up efforts to promote the development of the integration of agriculture and fisheries industries with leisure activities;
- (d) strengthening the quality management, integrated scientific research and development and professional training in the local agriculture and fisheries industries, so as to make available sufficient professionals for the industries and ensure that local agricultural and fishery products are of high quality and safe; and

- (e) establishing a fast-track vetting mechanism for providing emergency relief to operators in the industries affected by natural disasters, and taking into account the scale of operation and business-related price indexes in relaxing the restriction on the provision of relief to the industries and assisting those affected to resume operation, as well as setting the interest of various loans related to the agriculture and fisheries industries at a standardized low rate, so as to support the development of the industries.

Question on Hon WONG Yung-kan's motion proposed.

The President stated that Hon Fred LI intended to move an amendment to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the amendment would be debated together in a joint debate.

Hon Fred LI moved the following amendment to Hon WONG Yung-kan's motion and addressed the Council:

To delete "the HKSAR Government does not render support to the development of the local agriculture and fisheries industries and even continues to reduce their room for survival, causing" after "That, as"; to delete "to depend" before "almost totally" and substitute with "has to depend"; to delete "as the role of local agricultural and fishery products as a supplementary source of food supply in the past has significantly diminished," after "quantity of food supplied to Hong Kong, and"; to add "consult the public," after "urges the Government to"; to add "expeditiously introducing a bill on the protection of agriculture and fisheries industries," after "(b)"; to add "including setting timetables for the designation of 'fisheries protection areas' and 'no-take zones' in Hong Kong so that marine biodiversity in Hong Kong waters can be preserved in a state of respite," after "the sustainable development of the agriculture and fisheries industries, "; to add "in rebuilding" after "assisting"; to delete "to develop" after "the local capture fishery" and substitute with "and its development"; to add "protect and" after "striving to"; to delete "stepping up efforts to promote the development of the integration of agriculture and fisheries industries with leisure activities" after "the ecological environment in Hong Kong, and" and substitute with "setting up a fund to facilitate the transformation of the local agriculture and fisheries industries, and developing non-exploitative ecological and leisure activities"; and to delete "in relaxing the restriction on the provision of relief to the industries and assisting those affected to resume operation" after "price indexes" and substitute with ", and under the principle of effective utilization of public funds, in offering assistance to the industries prudently".

Question on Hon Fred LI's amendment to Hon WONG Yung-kan's motion proposed.

The Secretary for Food and Health spoke on the motion and the amendment.

Seven Members spoke on the motion and the amendment.

Hon WONG Yung-kan spoke on the amendment.

The President said that while Hon WONG Yung-kan was speaking, Hon CHAN Yuen-han indicated that she wished to speak on the motion. The President pointed out that the Rules of Procedure did not empower her to disallow Hon CHAN Yuen-han's request to speak. However, it was not the first time Hon CHAN Yuen-han was not in the Chamber in the course of a debate and returned to the Chamber only after the mover of the motion had spoken on the amendment(s). The President added that on a previous occasion, a Member was not in the Chamber when other Members debated a motion for five hours. The Member then requested to speak at the same stage of the proceedings on a motion. She had asked that Member to explain the reasons for his request but he did not. He only criticized her for being unfair to him as she had allowed Hon CHAN Yuen-han to speak in a similar situation before. The President hoped that when she spoke, Hon CHAN Yuen-han would explain why she was not in the Chamber earlier.

Hon CHAN Yuen-han explained her absence and then spoke on the motion and the amendment.

Another Member spoke on the motion and the amendment.

The Secretary for Food and Health spoke again.

Question on Hon Fred LI's amendment to Hon WONG Yung-kan's motion put.

Hon WONG Yung-kan claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 14 were present, five were in favour of the amendment, four against it and five abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 20 were present, 13 were in favour of the amendment, two against it and four abstained. (Voting record in Appendix II.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Hon WONG Yung-kan replied.

Question on Hon WONG Yung-kan's motion put.

Hon Fred LI claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 14 were present, 10 were in favour of the motion and four abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 20 were present, 12 were in favour of the motion and seven abstained. (Voting record in Appendix III.) Since the question was agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the motion was carried.

Next Meeting

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 12 March 2008 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 6:04 pm.

(Mrs Rita FAN HSU Lai-tai)
President

Council Chamber
Hong Kong

PUBLIC FINANCE ORDINANCE

RESOLUTION

(Under section 7(1) of the Public Finance
Ordinance (Cap. 2))

RESOLVED that -

1. Authority is hereby given for a sum not exceeding \$90,989,010,000 to be charged on the general revenue for expenditure on the services of the Government in respect of the financial year commencing on 1 April 2008.
2. Subject to this Resolution, the sum so charged may be expended against the heads of expenditure as shown in the Estimates of Expenditure 2008-09 laid before the Legislative Council on 27 February 2008 or, where the Estimates are changed under the provisions of the Public Finance Ordinance (Cap. 2) as applied by section 7(2) of that Ordinance, as shown in the Estimates as so changed.
3. Expenditure in respect of any head of expenditure shall not exceed the aggregate of the amounts authorized by paragraph 4 to be expended in respect of the subheads in that head of expenditure.

4. Expenditure in respect of each subhead in a head of expenditure shall not exceed -
 - (a) in the case of an Operating Account Recurrent subhead of expenditure, an amount equivalent to -
 - (i) except where the subhead is listed in the Schedule to this Resolution, 20% of the provision shown in the Estimates in respect of that subhead;
 - (ii) where the subhead is listed in the Schedule to this Resolution, the percentage of the provision shown in the Estimates in respect of that subhead that is specified in the Schedule in relation to that subhead; and
 - (b) in the case of an Operating Account Non-Recurrent subhead of expenditure or Capital Account subhead of expenditure, an amount equivalent to 100% of the provision shown in the Estimates in respect of that subhead,
or such other amount, not exceeding an amount equivalent to 100% of the provision shown in the Estimates in respect of that subhead, as may in any case be approved by the Financial Secretary.

SCHEDULE

[para. 4]

Percentage
of provision
shown in
Estimates

	Head of Expenditure		Subhead	
46	General Expenses of the Civil Service	013	Personal allowances	40
59	Government Logistics Department	225	Traffic Accident Victims Assistance Scheme - levies	100
90	Labour Department	280	Contribution to the Occupational Safety and Health Council	30
		295	Contribution to the Occupational Deafness Compensation Board	30
106	Miscellaneous Services	284	Compensation	40
120	Pensions	021	Ex gratia pensions, awards and allowances	50
		026	Employees' compensation, injury, incapacity and death related payments and expenses	50
136	Public Service Commission	000	Operational expenses	25
152	Government Secretariat: Commerce and Economic Development Bureau (Commerce, Industry and Tourism Branch)	000	Operational expenses	25
155	Government Secretariat: Innovation and Technology Commission	000	Operational expenses	25

170	Social Welfare Department	157	Assistance for patients and their families	100
		176	Criminal and law enforcement injuries compensation	25
		177	Emergency relief	100
		179	Comprehensive social security assistance scheme	30
		180	Social security allowance scheme	45

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 05/03/2008
時間 TIME: 05:56:58 下午pm

動議 MOTION: 李華明議員對黃容根議員的「重建本地漁農業」議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON FRED LI TO HON WONG YUNG-KAN'S MOTION ON "REBUILDING THE LOCAL AGRICULTURE AND FISHERIES INDUSTRIES"

動議人 MOVED BY: 李華明 Fred LI

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	14	20	
投票 Vote	14	19	
贊成 Yes	5	13	
反對 No	4	2	
棄權 Abstain	5	4	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO			范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			田北俊	James TIEN		
呂明華	Dr LUI Ming-wah	反對	NO	何俊仁	Albert HO	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG			李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
張文光	CHUNG Man-kwong	贊成	YES	李柱銘	Martin LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN			李華明	Fred LI	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG			周梁淑怡	Mrs Selina CHOW		
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	涂謹申	James TO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG			陳婉嫻	CHAN Yuen-han	棄權	ABSTAIN
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam		
楊孝華	Howard YOUNG			梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
劉皇發	LAU Wong-fat			曾鈺成	TSANG Yok-sing		
劉健儀	Miriam LAU			楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			劉千石	LAU Chin-shek	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
李鳳英	LI Fung-ying			劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk		
方剛	Vincent FANG			鄭家富	Andrew CHENG		
王國興	WONG Kwok-hing	棄權	ABSTAIN	譚耀宗	TAM Yiu-chung		
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
林偉強	Daniel LAM	棄權	ABSTAIN	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM			余若薇	Audrey EU	棄權	ABSTAIN
梁君彥	Andrew LEUNG			李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES	李國英	LI Kwok-ying		
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	棄權	ABSTAIN	梁家傑	Alan LEONG	棄權	ABSTAIN
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
詹培忠	CHIM Pui-chung	棄權	ABSTAIN	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
劉秀成	Prof Patrick LAU			湯家驊	Ronny TONG	棄權	ABSTAIN
鄭志堅	KWONG Chi-kin	棄權	ABSTAIN	鄭經翰	Albert CHENG		
譚香文	TAM Heung-man			陳方安生	Mrs Anson CHAN	贊成	YES

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 05/03/2008
 時間 TIME: 06:02:21 下午pm

動議 MOTION: 「重建本地漁農業」議案
 MOTION ON "REBUILDING THE LOCAL AGRICULTURE AND FISHERIES INDUSTRIES"

動議人 MOVED BY: 黃容根 WONG Yung-kan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	14	20	
投票 Vote	14	19	
贊成 Yes	10	12	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	4	7	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	贊成 YES	何俊仁 Albert HO	棄權 ABSTAIN
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	棄權 ABSTAIN	李柱銘 Martin LEE	棄權 ABSTAIN
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	棄權 ABSTAIN
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG		周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	
單仲偕 SIN Chung-kai	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	
楊孝華 Howard YOUNG		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU		楊森 Dr YEUNG Sum	棄權 ABSTAIN
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		李永達 LEE Wing-tat	棄權 ABSTAIN
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES